

## **TERMS AND CONDITIONS OF SALE**

*The Terms and Conditions herein apply to the sale of  
PolyOne products*

## **AVTALSVILLKOR**

*Dessa avtalsvillkor gäller vid  
försäljning av PolyOnes  
produkter*

### **1. GENERAL**

These terms and conditions (the "Terms and Conditions") shall exclusively govern the sale and purchase of all products sold by PolyOne Sweden A.B. and any of its affiliates in Sweden. The issuance of orders by Buyer implies full acceptance of these Terms and Conditions which shall prevail over Buyer's terms and conditions in the event they contradict or deviate from these Terms and Conditions.

### **2. LIMITED WARRANTY**

Subject to paragraph 3, and unless otherwise expressly provided herein, Seller warrants good and free title and that the Product will conform to Seller's published specifications, if any, or those other quality standards and/or measurements set forth herein. Seller shall replace, free of charge, any Products which do not conform to these specifications in one or several deliveries. Buyer expressly agrees that the colour is subject to deviations which are caused by the nature of the material and is not covered by this warranty. Seller has based any recommendations to Buyer for the use of the Product upon information supplied by Buyer which Seller assumes to be reliable, but Seller makes no warranty of the results Buyer might obtain in any particular application for the Product. Subject to the foregoing, and except as otherwise expressly provided herein, **Seller makes no representation or warranty of any kind with respect to the Product, express or implied, relating to merchantability or fitness for any particular purpose.** Seller makes no warranties extending beyond the description of the Product, whether used alone or in combination with any other substance or in any process. All representations and warranties provided by applicable laws are expressly excluded and contractually waived.

### **3. LIMITATION OF LIABILITY**

Immediately upon Buyer's acceptance of the Products at the moment of their delivery or collection, Buyer shall indicate in writing on the official delivery or collection documents whether the Products are affected by any apparent damages or defects resulting from their shipment or transportation. Notwithstanding the above, Buyer will examine the Product promptly after receipt for damage, defects and non-conformance. Buyer must give Seller written notice of the existence of each claim involving the Product (whether based in contract, breach of

### **1. ALLMÄNT**

Dessa avtalsvillkor ("dessa Avtalsvillkor") skall utömmande reglera köp och försäljning av samtliga produkter som tillhandahålls av PolyOne Sweden AB och något av dess närliggande företag i Sverige. Genom att göra en beställning skall Köparen anses ha accepterat dessa Avtalsvillkor vilka skall äga förträde framför Köparens egna avtalsvillkor om dessa skulle strida mot eller avvika från dessa Avtalsvillkor.

### **2. BEGRÄNSAD GARANTI**

Med iakttagande av vad som anges i paragraf 3, och såvida inte annat uttryckligen anges i dessa Avtalsvillkor, garanterar Säljaren att Produkten är fri från rättsliga fel och att Produkten stämmer överens med de uppgifter om varans egenskaper som Säljaren i förekommande fall har tillhandahållit, och att den stämmer överens i fråga om kvalitet och/eller andra egenskaper som anges i dessa Avtalsvillkor. Säljaren skall, utan krav på ersättning, företa omleverans av varje Produkt vars egenskaper inte stämmer överens med vad som angetts ovan. Köparen förklarar sig införstådd med att färgen kan variera på grund av materialegenskaper och att avvikelse i färgen inte omfattas av denna garanti. Säljaren har baserat eventuella rekommendationer till Köparen avseende Produktens användning på information som tillhandahållits av Köparen och vilken Säljaren utgår från är tillförlitlig, men Säljaren garanterar inte att Produkten kan användas för visst ändamål. Med iakttagande av vad som angetts ovan, och med undantag för vad som annars uttryckligen anges i dessa Avtalsvillkor, **lämnar Säljaren inte någon garanti av något slag, var sig uttrycklig eller underförstådd, såvitt avser Produktens kvalitet eller användning för visst ändamål.** Säljaren lämnar inte någon garanti avseende Produkten utöver dess beskrivning, oavsett om den används ensam eller tillsammans med något annat ämne eller i någon process. Parterna skall anses ha avtalat bort eventuella garantier eller utfästelser som följer av dispositiv lag.

### **3. ANSVARSBEGRÄNSNING**

Omedelbart efter att risken för Produkten har övergått på Köparen vid överlämnande eller avhämtande, skall Köparen i transportdokumenten ange huruvida Produkten uppvisar några uppenbara skador som har orsakats vid dess avlämnande eller transport. Om det vid som angetts ovan, skall Köparen utan dröjsmål

warranty, negligence, strict liability, other tort or otherwise) within ten (10) days after receipt of the quantity of the Product forming the basis for the claim; a failure by Buyer to give such written notice within the applicable time constraint will constitute an absolute and unconditional waiver of all such claims irrespective of whether Buyer has discovered the facts giving rise to such claim, or whether further processing, manufacture, other use or resale of such Product has actually occurred. Seller shall supply new Products or refund the amount corresponding to the defective Products, at Seller's discretion.

Buyer assumes all risk of patent or other intellectual property infringement by reason of any use Buyer makes of the Product in combination with other substances or in the operation of any process. Seller's liability to Buyer for damages, whether under breach of warranty or any other cause whatsoever, and whether under these Terms and Conditions or otherwise, shall in no event exceed that part of the purchase price applicable to the portion of the Product giving rise to Buyer's claim for such damages. In no event will Seller have liability to Buyer for any incidental, consequential or special damages, including but not limited to, loss of profits. All limitations and exclusions of Seller's liability shall also apply to the personal liability of its salaried and other employees, co-workers and agents of Seller acting within the performance of their contractual obligations.

#### **4. ORDERING & LIMITS**

All offers from Seller are subject to confirmation and without obligation. All orders and acceptance of orders must be in writing. Seller reserves a right to discontinue any Product sold hereunder at any time, unless Buyer and Seller are bound by a pre-existing master agreement which would require Seller to notify Buyer of such discontinuance.

#### **5. PAYMENTS**

Unless otherwise directed or agreed to by Seller, all invoices are payable thirty (30) days after the date of invoice. Buyer will make all payments hereunder to the account indicated overleaf. Seller shall be entitled to deduct all bank charges. If Seller, acting reasonably, determines that the financial responsibility of Buyer has become impaired or otherwise unsatisfactory to Seller, Seller may require advance payment or the posting of satisfactory security by Buyer, and may withhold shipments until Buyer makes such payments or posts such security; such action by Seller shall not constitute a change of payment terms hereunder. Notwithstanding any provision to the contrary, Seller shall be entitled to first credit payments against Buyer's old debts, and in the following order: costs, interests and lastly main

efter mottagande undersöka Produkten såvitt avser skada, fel eller avvikelse. Köparen måste meddela Säljaren om varje krav avseende Produkten (oavsett om kravet grundas på avtal, avvikelse från garanti, oaktsamhet, strikt ansvar, utomobligatoriskt ansvar, eller annat) inom tio (10) dagar från mottagandet av de Produkter som utgör grunden för kravet; varvid utebliven reklamation inom angiven tid skall anses innxebära att Köparen förklarat sig fullständigt och ovillkorligt avstå från att göra sådana krav gällande oavsett om Köparen har upptäckt de omständigheter som legat till grund för kravet, eller om fortsatt bearbetning, tillverkning, användning eller vidareförsäljning har skett. Säljaren skall, efter eget val, företa omleverans av nya Produkter eller återbeta ett belopp motsvarande de felaktiga Produkterna.

Köparen ansvarar för intrång i patent eller andra immateriella rättigheter som orsakas av Köparens användning av Produkterna i kombination med andra ämnen eller i någon tillverkningsprocess. Säljarens ansvar för skada gentemot Köparen, oavsett om den har sin grund i garantiavvikelse eller av annan anledning, under dessa Avtalsvillkor eller på grund av andra omständigheter, skall aldrig överstiga den del av köpeskillingen som är hänförlig till den del av Produkten som gett upphov till Köparens krav på skadestånd. Säljaren skall aldrig vara ansvarig gentemot Köparen för någon indirekt skada eller förlust, inklusive uteblivna intäkter. Samtliga begränsningar av och undantag från ansvar som angetts för Säljaren skall även gälla för Säljarens anställda, konsulter och andra medhjälpare när dessa fullgör avtalade skyldigheter.

#### **4. BESTÄLLNINGAR & BEGRÄNSNINGAR**

Alla offerter som Säljaren avger förutsätter att de bekräftas och är oförbindande. Alla beställningar och orderbekräf telser skall göras skriftligen. Säljaren förbehåller sig rätten att när som helst upphöra med att tillhandahålla någon Produkt som säljs under dessa Avtalsvillkor, såvida inte Köparen och Säljaren före sådan tidpunkt har träffat ett övergripande avtal av vilket framgår att Säljaren är skyldig att lämna Köparen meddelande innan sådant upphörande.

#### **5. BETALNINGAR**

Såvida inte Säljaren annars har angett eller godkänt, skall alla fakturor betalas inom trettio (30) dagar efter fakturadagen. Köparen skall erlägga samtliga betalningar som omfattas av dessa Avtalsvillkor till det konto som anges ovan. Säljaren skall ha rätt att avräkna alla bank- eller transaktionsavgifter. Om Säljaren rimligen kan anta att Köparens ekonomiska situation har försämrats eller av annat skäl inte är acceptabel för Säljaren, har Säljaren rätt att kräva förskottsbetalning eller ställande av tillfredsställande

obligation. All late payments shall bear an annual interest of one (1) month EURIBOR plus 8% accrued on a daily basis, notwithstanding any damages. Seller is entitled to rescind the sale agreement in the event that Buyer is in default of the purchase price payment by more than fifteen (15) days.

In the event Buyer is in default of any payments whatsoever due to Seller by more than fifteen (15) days, Seller shall be entitled to: (i) hold the shipment of any products ordered by Buyer until Buyer makes such payments; and (ii) require from Buyer immediate payment of any additional products ordered by Buyer prior to their shipment.

## 6. GOVERNMENTAL CONSTRAINTS

If a present or future law, governmental decree, order, regulation, or ruling under any existing or future legislation prevents Seller from increasing or revising the price as provided herein, or nullifies or reduces any price or price increase hereunder, upon written notice from one to the other Seller and Buyer will attempt to identify mutually agreeable changes to conform these Terms and Conditions with such law, decree, order, regulation, or ruling. If the parties cannot agree upon and implement such changes within sixty (60) days after such notice, Seller shall thereupon have a right to terminate the relevant purchase order(s) forthwith by written notice to Buyer.

## 7. PRICE AND TERMS ADJUSTMENT

Seller may change any price, freight term and/or term of payment by giving Buyer thirty (30) days prior written notice. If after not less than sixty (60) days of good faith negotiations, Buyer and Seller are unable to agree on such price increase and Seller elects not to rescind the increase, then either party shall have the right to terminate the relevant purchase order(s) forthwith by written notice to the other. Unless otherwise stated, all prices are in Euro.

## 8. TAXES

Seller's invoices will include value added tax, and such value added tax shall be a separate line item on the invoice. Seller shall not be liable to Buyer for any other taxes or duties of any kind unless specifically and mutually agreed to between the parties.

## 9. TRANSFER OF TITLE

Title to the Product shall pass to Buyer at Seller's point of shipment. Buyer assumes all risks and liabilities arising out of unloading, discharge, storage, handling and use of the Product, or arising out of compliance or non-compliance with applicable laws and regulations governing or controlling such activity. Seller has no liability for the failure in discharging or unloading

säkerhet, liksom rätt att innehålla leverans till dess Köparen fullgör sådan förskottsbetalning eller ställer sådan säkerhet; varvid sådana åtgärder vidtagna av Säljaren inte skall betraktas som en förändring av betalningsvillkoren enligt dessa Avtalsvillkor. Oaktat vad som annars angetts har Säljaren rätt att avräkna erlagda betalningar mot Köparens tidigare skulder i följdande ordning: kostnader, ränta och därefter huvudfordran. Vid dröjsmål med betalning skall dröjsmålsränta utgå med en årlig räntesats motsvarande en månad EURIBOR med tillägg av 8 % per dag, oavsett om skadestånd utgår. Säljaren har rätt att häva avtal om köp för det fall Köparens betalningsdröjsmål överstiger femton (15) dagar.

Om Köparen är i dröjsmål med förfallen betalning till Säljaren med mer än femton (15) dagar, skall Säljaren ha rätt att: (i) hålla inne leverens av varje produkt som beställts av Köparen till dess Köparen erlägger sådan betalning; och (ii) kräva att Köparen erlägger omedelbar betalning för varje ytterligare produkt som beställts av Köparen innan de levereras.

## 6. MYNDIGHETSINGRIPANDEN

Om nu gällande eller framtida lag, föreskrift eller förordning eller beslut under gällande eller framtida lagstiftning förhindrar Säljaren från att höja eller förändra pris som anges i dessa Avtalsvillkor, eller som ogiltigförklarar eller sänker pris eller höjning av pris som gjorts efter meddelande mellan parterna, skall Säljaren och Köparen sträva efter att finna ömsesidigt acceptabla villkor för att anpassa dessa Avtalsvillkor till sådan lag, föreskrift, förordning eller beslut. Om parterna inte kan nå enighet om och implementera sådana förändringar inom sextio (60) dagar efter sådan begäran, skall Säljaren ha rätt att omedelbart häva föreliggande avtal om köp genom skriftligt meddelande till Köparen.

## 7. FÖRÄNDRING AV PRIS OCH VILLKOR

Säljaren har rätt att förändra varje pris, fraktvillkor och/eller betalningsvillkor efter att ha gett Köparen trettio (30) dagars skriftligt varsel. Om Köparen och Säljaren inte efter minst sextio (60) dagars förhandlingar kan enas om sådan höjning av priset och Säljaren väljer att inte återta höjningen, skall bågge parter ha rätt att omedelbart häva föreliggande avtal om köp genom skriftligt meddelande till den andra parten. Såvida inte annars anges, är alla priser angivna i Euro.

## 8. SKATTER

Säljarens fakturor skall ange mervärdesskatt, och sådan mervärdesskatt anges som en särskild post i fakturan. Säljaren skall inte ansvara gentemot Köparen för några andra skatter eller avgifter såvida inte parterna träffat särskild överenskommelse om

equipment or materials used by Buyer, whether or not supplied by Seller. Except to the extent attributable to the Product sold hereunder failing to meet the express warranties set forth in paragraph 2, Buyer will indemnify, defend and hold Seller harmless from all costs, expenses, damages, judgements or other loss, including costs of investigation, litigation and reasonable attorney's fees, arising out of Buyer's selection, use, sale and further processing of the Product sold hereunder. Notwithstanding the foregoing, in the event that the agreement is rescinded as a result of a failure from Buyer to make timely payments, title shall be deemed to have remained with Seller and risks shall be deemed to have passed to Buyer. All claims of Buyer against third parties with respect to title to the Products shall be assigned automatically to Seller.

## 10. FORCE MAJEURE

Either party may suspend performance hereunder (except to pay for the Product already received) in the event of: (1) acts of God, fire explosion, flood, hurricanes; (2) strikes, lockouts or other industrial disturbances or riots; (3) war, declared or undeclared; (4) compliance with any applicable law, regulation, order, or rule, foreign or domestic, including but not limited to, export license restrictions, priority, rationing, allocation or preemption orders or regulations, or cancellation of Seller's or Buyer's license to operate its manufacturing facilities; (5) shortage or other failure of facilities used for manufacture or transportation, shortage of labor, power, fuel or raw materials; (6) total or partial shutdown due to Seller's normal plant turnaround; or (7) any other cause or causes of any kind or character reasonably outside the control of the party failing to perform, whether similar or dissimilar from the enumerated causes (a "*force majeure*"). In the event a *force majeure* renders a party unable to perform its obligations under these Terms and Conditions and/or the relevant purchase order(s), such party shall give written notice to the other party, with the full particulars including the expected duration of such *force majeure*, not later than 72 hours after the occurrence of the cause relied on, and upon the giving of such notice such party may suspend its obligations hereunder to the extent affected by such *force majeure* for the duration of the *force majeure*, but no longer, and so far as possible, such party will remedy the *force majeure* with reasonable dispatch. Upon cessation of the *force majeure*, performance shall resume, but such delays shall not except by mutual agreement, operate to extend the term of the relevant purchase order(s) or obligate Seller to make up deliveries or Buyer to purchase quantities so missed. The settlement of strikes or lockouts involving the parties hereto shall lie entirely within the discretion of the party having the difficulty, and the above requirements for remedy of any *force majeure* with all

detta.

## 9. ÄGANDERÄTTSÖVERGÅNG

Äganderätten till Produkten skall övergå på Köparen vid Säljarens avlämnande. Köparen står risken för och ansvarar för avlastning, avlämnande, lagring, hantering och användning av Produkten, eller för iakttagande av eller bristande iakttagelse av lag, föreskrift eller förordning som reglerar sådan händelse. Säljaren ansvarar inte för misslyckad lossning eller avlastning av utrustning eller material som görs av Köparen oavsett om dessa tillhandahållits av Säljaren. Sävida det inte beror på att en Produkt som säljs under dessa Avtalsvillkor avviker från de garantier som anges i paragraf 2, skall Köparen ersätta, försvara och hålla Säljaren skadeslös från alla kostnader, utgifter, domar och andra skador, inklusive undersöknings- och rättegångskostnader liksom skäliga ombudskostnader, som följer av Köparens val, användning, försäljning och bearbetning av Produkter som sålts under dessa Avtalsvillkor. Oaktat vad som nyss angetts, skall, om avtalet skulle anses hävt på grund av Köparens bristande betalning, äganderätten anses ha kvarstannat hos Säljaren medan risken gått över på Köparen. Alla krav som Köparen har mot tredje man avseende äganderätt till Produkterna överläts automatiskt på Säljaren.

## 10. FORCE MAJEURE

Envar part har rätt att innehålla egen prestation under dessa Avtalsvillkor (förutom såvitt gäller redan levererade Produkter) om någon av följande händelser föreligger: (1) acts of God, eldsvåda, explosion, översvämnning, orkan; (2) strejk, lockout eller annan arbetsmarknadskonflikt eller upplöpp; (3) krig, förklarat eller oförklarat; (4) iakttagande av tillämplig lag, förordning, föreskrift eller beslut, svensk eller utländsk, inklusive exportrestriktioner, beslut om fördelning, ransonering eller förköp, eller hävande av Säljarens eller Köparens tillstånd att bedriva verksamhet; (5) brist eller avbrott i medel som används för tillverkning eller transport, arbetskraftsbrist, el-, bränsle- eller råmaterialbrist; (6) fullständig eller delvis arbetsnedläggelse på grund av Säljarens normala fabriksomställning; eller (7) någon annan omständighet, liknande eller ej som de nyss uppräknade, som rimligen ligger utom parts kontroll ("*force majeure-händelse*"). Om en *force majeure-händelse* leder till att en part inte kan fullgöra sina prestationer under dessa Avtalsvillkor eller föreliggande avtal om köp, skall sådan part skriftligen, senast 72 timmar efter att händelsen inträffat, meddela den andra parten detta och därvid redogöra för samtliga omständigheter och för hur länge sådan *force majeure-händelse* förmidas föreligga, varvid sådan part har rätt att ställa in sina egna prestationer enligt dessa Avtalsvillkor under den tid som *force majeure-händelsen* föreligger men inte därutöver, och så långt

reasonable dispatch shall not require the settlement of strikes or lockouts by acceding to the demands of the employees involved, when deemed inadvisable by the party having the labor difficulty.

## 11. SAFETY & HEALTH INDEMNITY

Buyer acknowledges that Seller has furnished to Buyer Material Safety Data Sheets as required under applicable laws and regulations, which include warnings together with safety and health information concerning the Product and/or the containers for such Product. Buyer will disseminate such information so as to give warning of possible hazards to persons whom Buyer can reasonably foresee may receive exposure to such hazards, including, but not limited to, Buyer's employees, agents, contractors and customers. If Buyer fails to disseminate such warnings and information, Buyer will indemnify, defend and save Seller harmless against any and all liability arising out of or in any way connected with such failure, including without limitation, liability for injury, sickness, death and property damage.

## 12. DELIVERIES

Delivery dates as stated in the offer are for indication only and Seller is entitled to make partial deliveries, unless the parties expressly agree otherwise. Seller shall make its best efforts to cause the Products to be delivered on such dates. However, in the event that Seller and Buyer have expressly agreed in the sale agreement that time is of the essence, Buyer shall be entitled to a damage in the amount of 0.5 % of the invoice value for every full week of default. In all events, Seller's liability with respect to default of delivery or untimely delivery shall not exceed 5 % of the invoice value of the deliveries, excluding any other claims. Seller may use all evidence to establish that the damages are less than asserted by Buyer. Seller may deliver to Buyer a quantity of Products with a quantity tolerance which may vary, depending upon the quantities ordered by Buyer, as follows: (1) from 50 to 99 kgs, +/- 25%; (2) from 100 to 249 kgs, +/- 15%; (3) from 250 to 499 kgs, +/- 10%; (4) more than 500 kgs, +/- 5%. Subject to compliance with the above mentioned quantity tolerance thresholds, the quantity delivered by Seller shall be deemed to be the quantity effectively ordered by Buyer.

## 13. SHORTAGE OF THE PRODUCT

Unless otherwise prescribed under a pre-existing master agreement then in effect between Buyer and Seller, during periods when demand for the Product exceeds Seller's available supply, whether due to a *force majeure* or otherwise, Seller may distribute the Product among itself for its own manufacturing uses, its customers, and Buyer in such manner as Seller deems fair and practicable. Buyer will accept, as full

möjligt, skall sådan part försöka rätta *force majeure-händelsen* så snart som möjligt. När *force majeure-händelsen* har upphört skall prestation fullgöras dock inte, såvida inte uttryckligen avtalats mellan parterna, efter upphörande av föreliggande avtal om köp, och inte heller skall Säljaren vara skyldig att leverera eller Köparen åläggas att göra beställning som uteblivit. Träffande av avtal i anledning av strejk eller lockout sker på initiativ av den part som drabbas därav, och ovanstående skyldighet att försöka rätta en *force majeure-händelse* så snart som möjligt skall inte innebära någon skyldighet att träffa avtal i anledning av strejk eller lockout.

## 11. ANSVAR FÖR HÄLSA & SÄKERHET

Köparen förklarar sig införstådd med att Säljaren har försett Köparen med säkerhetsföreskrifter enligt vad som krävs enligt gällande lagstiftning, inklusive varningsföreskrifter och information om hälsa och säkerhet avseende Produkten och/eller dess behållare. Det åligger Köparen att ta del av sådan information i syfte att kunna varna sådana personer som Köparen rimligen kan anta kan komma att beröras av eventuella faror, inklusive Köparens egna anställda, konsulter, medhjälpare och kunder. Om Köparen underläter att ta del av sådan information, skall Köparen ersätta, försvara och hålla Säljaren skadeslös från all skada eller allt ansvar som kan följa av sådan underlåtenhet, inklusive ansvar för personskada, sjukdom, dödsfall och sakskada.

## 12. LEVERANSER

De leveransdatum som anges i offerter är endast tidsuppskattningar och Säljaren har rätt att företa delleveranser, såvida inte parterna uttryckligen enats om annat. Säljaren skall med omsorg sträva efter att Produkterna kan levereras på angivna datum. Om emellertid Säljaren och Köparen i köpeavtal har överenskommit att leverens inom viss tid är av väsentlig betydelse, skall Köparen ha rätt till ersättning med ett belopp som motsvarar 0,5 % av fakturerat belopp per varje hel vecka dröjsmål föreligger. Säljarens ansvar för dröjsmål skall aldrig överstiga 5 % av fakturabeloppet, exklusivt andra krav som Säljaen kan ha. Säljaren har rätt att föra bevisning om att skadan är mindre än vad Köparen hävdar. Säljaren har rätt att leverera Produkter i en kvantitet som, beroende på Köparens beställning, kan variera enligt följande: (1) från 50 till 99 kgs, +/- 25%; (2) från 100 till 249 kgs, +/- 15%; (3) från 250 till 499 kgs, +/- 10%; (4) mer än 500 kgs, +/- 5 %. Med iakttagande av nyss nämnda kvantitetsvariationer, skall den kvantitet som levererats av Säljaren anses utgöra den kvantitet som beställts av Köparen.

## 13. BRIST PÅ PRODUKTER

Såvida inte annat anges i ett redan existerande

and complete performance by Seller, deliveries in accordance with such determinations as Seller may make. Except in the case of a *force majeure*, if not satisfied with Seller's determination, Buyer shall have a right to terminate the relevant purchase order(s) upon: (i) 10 days written notice; and (ii) payment for all Product received to date, without further obligation. In the event of a *force majeure*, Seller has no obligation to purchase material from third parties for resale to Buyer, nor will Seller bear liability for any costs increases suffered by Buyer in purchasing substitute material from a third party.

#### **14. DATA PROTECTION**

Buyer hereby agrees that any data in relation with the business relationship between Buyer and Seller may be processed by Seller, in compliance with applicable laws and regulations.

#### **15. ASSIGNMENT/DELEGATION**

Buyer may assign/transfer rights and/or delegate duties/obligations hereunder only with the prior written consent of Seller. Seller may assign/transfer rights hereunder to any affiliated company within the PolyOne group and/or to any third party, and/or delegate duties/obligations hereunder to any affiliated company within the PolyOne group.

#### **16. INTEGRATION**

These Terms and Conditions apply to all sales by PolyOne Sweden A.B. and its affiliated companies. Except in the case of a pre-existing master agreement in effect between Buyer and Seller, no statement or agreement, oral or written, made before or at the signing of the relevant purchase order(s) shall vary or modify the written terms hereof, and neither party shall claim any amendment, modification or release from any provision hereof unless such change occurs in a writing signed by the other party and specifically identifying it as an amendment to these Terms and Conditions. No modification or addition to these Terms and Conditions shall occur by the acknowledgment, release or other form submitted by Buyer containing additional or different terms or conditions, and Seller hereby gives Buyer notice of the rejection of such additional terms and conditions. In the event that a provision of these Terms and Conditions is ruled invalid or inapplicable, this shall not affect the validity of the remaining provisions.

#### **17. TRANSLATION**

These Terms and Conditions have been prepared in Swedish and English. The parties agree and acknowledge for the avoidance of doubt that in case of discrepancies between both versions, the English

huvudavtal mellan Köparen och Säljaren, skall vid de tillfällen då efterfrågan på Produkter överstiger Säljarens leverenskapacitet, oavsett om bristen är hänförlig till *force majeure* eller av annan anledning, Säljaren ha rätt att leverera Produkter internt i tillverkningsyfte, till sina kunder och till Köparen på ett sådant sätt som Säljaren finner lämpligt. Köparen accepterar, såsom fullgjord leverans, de beslut som Säljaren gör i dessa fall. Om Köparen inte godtar Säljarens beslut skall Köparen, förutom vid *force majeure*, ha rätt att häva föreliggande avtal om köp : (i) med 10 dagars skriftlig varsel; och (ii) under förutsättning att betalning erläggs för alla Produkter som mottagits per det datumet. Om *force majeure* föreligger, har Säljaren inte någon skyldighet att köpa material från tredje man för vidareförsäljning till Köparen och inte heller skall Säljaren ha något ansvar för några kostnadsökningar som Köparen drabbas av på grund av ersättningsköp från tredje man.

#### **14. PERSONUPPGIFTER**

Köparen samtycker härmed till att Säljaren behandlar personuppgifter hänförliga till parternas avtalsrelation enligt vad som gäller enligt gällande lagstiftning.

#### **15. ÖVERLÄTELSE/UPPLÄTELSE**

Köparen får inte överlåta rättigheterna och/eller skyldigheterna enligt detta avtal, utan Säljarens föregående skriftliga samtycke. Säljaren får överlåta rättigheterna enligt detta avtal till ett närliggande bolag inom PolyOne-koncernen och/eller till tredje part. Säljaren får överlåta skyldigheterna enligt detta avtal till ett närliggande bolag inom PolyOne-koncernen.

#### **16. INTEGRATIONSKLAUSUL**

Dessa Avtalsvillkor gäller vid all försäljning från PolyOne Sweden AB och dess närliggande företag. Såvida det inte föreligger ett redan existerande övergripande avtal mellan Köparen och Säljaren, skall inte någon överenskommelse eller avtal, muntligt eller skriftligt, som träffats innan eller efter föreliggande avtal om köp, förändra innehållet i dessa Avtalsvillkor, och inte heller skall någon part kunna hävda att dessa Avtalsvillkor har förändrats eller att den andra parten skulle ha befriats från någon förpliktelse, om inte detta skett i skriftlig handling som undertecknats av motparten och där det angivits att handlingen utgör ett tillägg till dessa Avtalsvillkor. Dessa Avtalsvillkor kan inte förändras genom att Köparen sänder något meddelande eller annat besked innehållande ytterligare eller avvikande villkor och Säljaren avslår härmed alla sådana avvikande villkor. Om något villkor i dessa Avtalsvillkor skulle befinnas vara ogiltigt eller icke-tillämpligt, skall detta inte påverka giltigheten av övriga villkor.

version shall prevail against the Swedish version.

#### **18. GOVERNING LAW AND JURISDICTION**

These Terms and Conditions shall be governed by the laws of Sweden, without reference to its principles of conflict of laws, and expressly excluding the Vienna Convention on the International Sale of Goods. Any dispute arising from the execution, implementation or interpretation of the sale agreement between Buyer and Seller shall be subject to the sole jurisdiction of the courts of Sweden.

\* \*  
\*

#### **17. ÖVERSÄTTNING**

Dessa Avtalsvillkor har upprättats på svenska och engelska. Parterna är eniga om att vid avvikeler mellan de bågge språkversionerna, skall den engelska versionen ha företräde framför den svenska.

#### **18. LAG OCH TVISTLÖSNING**

Dessa Avtalsvillkor skall regleras i enlighet med svensk lag där Säljaren är hemmahörande utan iaktagande av dess regler för internationell privaträtt, och med särskilt undantag för Förenta nationernas konvention den 11 april 1980 angående avtal om internationella köp av varor (CISG). Varje tvist rörande fullgörande eller tolkning av föreliggande avtal om köp mellan Köparen och Säljaren skall exklusivt avgöras av allmän domstol i Sverige där Säljaren är hemmahörande.

\* \*  
\*